

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 1 di 10

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Budenat® Protect Hand

UFI: 8T10-T09X-400N-QWAR

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

EuPCS: PP-BIO-1 Biocidi per l'igiene umana

Categorie di processo: 19

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### Produttore

Ditta: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Indirizzo: Fraunhofer Str. 17

Città: D-87700 Memmingen

Telefono: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

E-Mail: info@buzil.de

Persona da contattare: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

##### Fornitore

Ditta: RSG-EUROPE GmbH

Indirizzo: Rolf Schmidhäusler

Indirizzo: Alpenblickstrasse 8

Città: CH-8853 Lachen

Telefono: +41 (0)55 460 1212

Telefax: +41 (0)55 460 1210

E-Mail: info@rsg-europe.com

Dipartimento responsabile: Schweizerisches Toxikologisches Zentrum

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** +41 44 251 5151 (24 h) (Svizzera: 145 (24h))

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Flam. Liq. 2; H225

Eye Irrit. 2; H319

STOT SE 3; H336

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



##### Indicazioni di pericolo

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 2 di 10

### Consigli di prudenza

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P233	Tenere il recipiente ben chiuso.
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
P501	Smaltire il contenuto/recipiente in conformità con le disposizioni locali e nazionali.

### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

#### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
67-63-0	Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo			60 - < 65 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
67-63-0	200-661-7	Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo	60 - < 65 %
	per inalazione: CL50 = >20 mg/l (vapori); dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >2000 mg/kg		

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

#### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

#### In seguito a contatto con la pelle

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

#### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

NON provocare il vomito.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



### Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 3 di 10

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

Irrorazione con acqua  
schiuma resistente all' alcool  
Biossido di carbonio (anidride carbonica)  
Estintore a polvere

##### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi:  
Biossido di carbonio (anidride carbonica)  
Monossido di carbonio

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.  
Nel caso di un incendio nell'ambiente dev'essere previsto un raffreddamento d'emergenza.

#### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### Informazioni generali

Usare equipaggiamento di protezione personale.

##### Per chi non interviene direttamente

Provvedere alla ventilazione della zona interessata.

##### Per chi interviene direttamente

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

##### Per contenimento

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

##### Per la pulizia

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

##### Altre informazioni

Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento.  
Provvedere alla ventilazione della zona interessata.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi sezione 8  
Smaltimento: vedi sezione 13

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 4 di 10

### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non mescolare con altre sostanze chimiche.  
Usare equipaggiamento di protezione personale.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Togliere gli indumenti contaminati.  
Non mangiare né bere durante l'impiego.

### Ulteriori dati

Non sono disponibili maggiori informazioni pertinenti.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso.

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non sono necessarie misure speciali.

#### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Non sono disponibili maggiori informazioni pertinenti.

### 7.3. Usi finali particolari

Disinfettanti

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza a
67-63-0	2-Propanol	200	500		VME 8 h	
		400	1000		VLE courte durée	

#### VBT-Parametri di controllo (Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
67-63-0	2-Propanol	Acétone	25 mg/l	S	b

#### Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 8.2. Controlli dell'esposizione



#### Controlli tecnici idonei

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. (EN 166)

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 5 di 10

### Protezione delle mani

non applicabile

### Protezione della pelle

non applicabile

### Protezione respiratoria

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria. (EN 14387, A1)

### Pericoli termici

Non sono disponibili maggiori informazioni pertinenti.

### Controllo dell'esposizione ambientale

Sezione 6: Misure in caso di rilascio accidentale

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico

#### Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento:	< -20 °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	> 85 °C
Infiammabilità:	Facilmente infiammabile
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Punto di infiammabilità:	22 °C
Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	non applicabile
Valore pH (a 20 °C):	7,0 - 8,5
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	non applicabile
Idrosolubilità: (a 20 °C)	interamente miscibile
Solubilità in altri solventi non determinato	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non applicabile
Pressione vapore:	non determinato
Densità (a 20 °C):	0,87 g/cm <sup>3</sup>
Densità relativa:	non determinato
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	trascurabile

### 9.2. Altre informazioni

#### Altre caratteristiche di sicurezza

Viscosità / dinamico: (a 25 °C)	< 10 mPa·s (50 1/s)
------------------------------------	---------------------

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 6 di 10

### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### 10.4. Condizioni da evitare

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### ATEmix calcolato

ATE (inalazione vapore) 15,85 mg/l

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
67-63-0	Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	ATE	
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	ATE	
	inalazione vapore	CL50 >20 mg/l	Ratto	ATE	

#### Irritazione e corrosività

Provoca grave irritazione oculare.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo)

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

#### Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 7 di 10

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
67-63-0	Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 > 1000 mg/l	96 h			
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 > 1000 mg/l	48 h			

### 12.2. Persistenza e degradabilità

N. CAS	Nome chimico				
	Metodo	Valore	d	Fonte	
	Valutazione				
67-63-0	Propan-2-olo; Alcool isopropilico; Isopropanolo				
	OECD 301	>60%	28		
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).				

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### 12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Consegna ad un'impresa smaltitrice autorizzata.

#### Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

070604 Rifiuti dei processi chimici organici; Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; Altri solventi organici, soluzioni di lavaggio e acque madri; rifiuto speciale

#### Codice di rifiuto contaminato imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

150102 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi in plastica

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati

Consegna ad un'impresa smaltitrice autorizzata.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

UN 1219

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

ISOPROpanolo (ALCOL ISOPROPILICO)

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



## Budenat® Protect Hand

D807

Data di revisione: 28.04.2023

Pagina 8 di 10

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 3

**14.4. Gruppo di imballaggio:** II  
Etichette: 3



Codice di classificazione: F1  
Disposizioni speciali: 601  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E2  
Categoria di trasporto: 2  
Numero pericolo: 33  
Codice restrizione tunnel: D/E

### Trasporto fluviale (ADN)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1219  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ISOPROPRANOLO (ALCOL ISOPROPILICO)  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 3

**14.4. Gruppo di imballaggio:** II  
Etichette: 3



Codice di classificazione: F1  
Disposizioni speciali: 601  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E2

### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1219  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ISOPROPRANOL (ISOPROPYL ALCOHOL)  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 3

**14.4. Gruppo di imballaggio:** II  
Etichette: 3



Marine pollutant: no  
Disposizioni speciali: -  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E2  
EmS: F-E, S-D

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1219  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ISOPROPRANOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 3

**14.4. Gruppo di imballaggio:** II  
Etichette: 3



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



### Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 9 di 10



Disposizioni speciali:	A180	
Quantità limitate (LQ) Passenger:	1 L	
Passenger LQ:	Y341	
Quantità consentita:	E2	
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:		353
Max quantità IATA - Passenger:		5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:		364
Max quantità IATA - Cargo:		60 L

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non sono necessarie misure speciali.

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 40, Iscrizione 75

2010/75/UE (VOC): 63,1 %

##### Regolamentazione nazionale

Tenore di COV (OCOV): 63,11 %

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,8,9,15.

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Categorie del procedimento secondo le linee guida ECHA, richieste di informazioni e valutazione della sicurezza del materiale, capitolo R.12

PROC 1: utilizzo in un processo chiuso.

PROC 2: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



### Budenat® Protect Hand

Data di revisione: 28.04.2023

D807

Pagina 10 di 10

esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti

PROC 4: Produzione di sostanze chimiche con possibilità di esposizione

PROC 7: Applicazione spray industriale

PROC 8 (trasferimento): diluizione dei concentrati, utilizzo di disincrostante per tubi, dosaggio manuale di detersivi per bucato.

PROC 9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)

PROC 10 (applicazione a rullo o a pennello): lavorazione senza applicazione a spruzzo su ampie superfici.

PROC 11 (irrorazione non industriale): processo di lavorazione con irrorazione su ampie superfici (ad es. procedimento ad alta pressione, cannone a schiuma).

PROC 13: Trattamento di articoli per immersione e colata

PROC 19 (miscelazione a mano a stretto contatto): lavaggio e disinfezione delle mani

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### Ulteriori informazioni

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*